

## DODATOK Č. 3 K ZMLUVE Č. S 117/10 O VÝVOZE TRIEDENÉHO ODPADU

Tento dodatok č. 3 k Zmluve č. S 117/10 o poskytovaní služieb v oblasti vývozu triedeného odpadu zo dňa 1.6.2010 v znení jej dodatkov („Zmluva“) sa uzatvára medzi:

1.

**Pôvodca:** **Obec Veľké Zlievce**  
Sídlo : Veľké Zlievce 127, 991 23 Veľké Zlievce  
IČO: 00319643  
DIČ: 2021243279  
Zastúpený : Ivan Krahulec - starosta obce  
Tel : 047/4892123  
E-mail: obecvelkezlievce@mail.t-com.sk  
(„Obec“)

a

2.

**Zhotoviteľ:** **Marius Pedersen, a.s.,** Opatovská 1735, 911 01 Trenčín  
**Prevádzka: Veľký Krtíš,** Škultétyho 37, 990 01 Veľký Krtíš  
IČO: 34 115 901  
IČ DPH: SK 2020386148  
DIČ: 2020386148  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.,  
č.ú.: 25818343/7500  
Zastúpený : Ing. Oliver Šujan, prokurista  
Ing. Juraj Jakeš, prokurista  
V zastúpení: Ing. Dušan Výboh – regionálny riaditeľ  
podľa plnej moci zo dňa 1.4.2015

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sa, vl. č. 54/R  
Tel VK: 047/483 06 31  
Fax VK: 047/483 04 36  
E-mail VK: [krtis@mariuspedersen.sk](mailto:krtis@mariuspedersen.sk)  
(„Spoločnosť“)

Obec a Spoločnosť budú ďalej jednotlivo označované ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“.

---

### PREAMBULA

#### VZHLADOM NA TO, ŽE

- (A) Zmluvné strany uzatvorili Zmluvu, na základe ktorej Spoločnosť poskytuje Obci služby v oblasti vývozu triedeného odpadu, v rozsahu a spôsobom špecifikovaným v Zmluve;
- (B) Národná rada Slovenskej republiky prijala zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov („Zákon o odpadoch“), ktorý nadobudol účinnosť 1. januára 2016;

- (C) Podľa ustanovenia § 135 ods. 32 Zákona o odpadoch financovanie a zabezpečovanie vykonávania triedeného zberu pre papier, plasty, kovy a sklo do 30. júna 2016 sa uskutočňuje podľa doterajších predpisov;
- (D) Zákon o odpadoch, okrem iného, zakladá rozšírenú zodpovednosť výrobcov, vytvára podmienky pre vznik organizácií zodpovednosti výrobcov, ako aj mení postavenie niektorých držiteľov odpadu, prípadne týmto ukladá nové povinnosti;
- (E) Zmluvné strany majú záujem pokračovať vo svojich zmluvných vzťahoch založených Zmluvou aj po nadobudnutí účinnosti Zákona o odpadoch, najmä majú záujem na tom, aby boli práva a povinnosti Zmluvných strán dotknuté rozšírením zodpovednosti výrobcov len v nevyhnutnej miere a aby rozšírenie zodpovednosti výrobcov nebolo na ujmu a nezhoršilo postavenie Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany;
- (F) Zmluvné strany uzatvorili Zmluvu v dobrej viere, pričom majú za to, že táto neodporuje Zákonom o odpadoch, a preto ju ani v súvislosti s nadobudnutím účinnosti Zákona o odpadoch nie je potrebné podstatným spôsobom meniť;
- (G) Zákon o odpadoch ustanovuje osobitné prípady, v ktorých sa rozšírená zodpovednosť výrobcov neuplatní, prípadne v ktorých Obec uhradza Spoločnosti náklady prevyšujúce náklady uhradené Spoločnosti organizáciou zodpovednosti výrobcov pre obaly („OZV“). Zmluvné strany majú preto záujem transparentne premietnuť do Zmluvy aj tieto aspekty;
- (H) Pre prehľadnosť majú Zmluvné strany záujem na tom, aby sa predmet Zmluvy vymedzoval samostatné časti, týkajúce sa (i) triedeného zberu zložiek komunálnych odpadov, pri ktorých sa uplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov a (ii) triedeného zberu zložiek komunálnych odpadov, pri ktorých sa neuplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov;
- (I) Ak by akékoľvek ustanovenie Zmluvy alebo jeho časti odporovalo Zákonom o odpadoch, Zmluvné strany majú záujem na tom, aby sa takéto ustanovenie alebo jeho časť v čase trvania takéhoto rozporu neuplatňovalo, avšak len v nevyhnutnom rozsahu, a to za predpokladu, že sa tým nezhorší postavenie Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany, alebo že sa tým Zmluvné strany alebo ktorákoľvek Zmluvná strana nedostane do postavenia, v ktorom by k uzatvoreniu Zmluvy a/alebo tohto dodatku nepristúpila;

Zmluvné strany **SA DOHODLI**, že Zmluva sa týmto dodatkom k Zmluve („**Dodatok**“) mení v nižšie uvedenom rozsahu takto:

## **1 PREDMET DODATKU**

1.1 Do Zmluvy sa vkladá nový odsek s nasledovným znením:

*1.1.1 Spôsob a podmienky úhrady nákladov Obcou vo vzťahu k vytriedeným zložkám komunálnych odpadov, pri ktorých sa uplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov obalov*

- (i) *Obec uhradí Spoločnosti náklady na vývoz, ako sú dohodnuté v Zmluve, a to za obdobie každého kalendárneho mesiaca vo vzťahu k vývozu každej zbernej nádoby určenej pre oddelene zbieranú zložku komunálneho odpadu, v súvislosti s ktorou Spoločnosti dané náklady nehradí OZV pre obaly z dôvodu vykonania kontroly zberných nádob kedy obsah takejto zbernej nádoby zahŕňa inú zložku komunálneho odpadu než pre akú je zberná nádoba určená v rozsahu viac ako 50 % („**Vylúčené náklady**“).*
- (ii) *Obec uhradí Spoločnosti kladný rozdiel („**Rozdiel v nákladoch**“) medzi výškou nákladov na vývoz vytriedenej zložky komunálnych odpadov, ako sú*



dohodnuté v Zmluve („Zmluvné náklady“), a výškou nákladov, ktoré Spoločnosti za služby odvozu uhradila príslušná OZV pre obaly („Znížené náklady“), a to za obdobie každého kalendárneho mesiaca, v ktorom táto OZV uhradila Spoločnosti Znížené náklady kedy dôvodom pre uhradenie iba Znížených nákladov zo strany takejto OZV bola skutočnosť, že Obec alebo Spoločnosť neuskutočnili zmeny v systéme triedeného zberu, ktoré takáto OZV navrhla na základe vykonaného overenia funkčnosti a nákladovosti triedeného zberu Obce.

- (iii) Z dôvodu potreby zosúladenia pojmoslovia Zákona o odpadoch a Zmluvy sa pre potreby výpočtu Rozdielu v nákladoch pojem „vývoz“ použitý v Zmluve považuje za pojem „odvoz“.
- (iv) Zmluvné strany sa dohodli, že Obec uhradí Spoločnosti Vylúčené náklady alebo Rozdiel v nákladoch na základe faktúr vystavených Spoločnosťou. Spoločnosť vystaví Obci faktúru na Vylúčené náklady alebo Rozdiel v nákladoch bez zbytočného odkladu po tom, ako sa dozvie, že príslušná OZV pre obaly
  - (a) nezodpovedá za Vylúčené náklady z dôvodu uvedeného v odseku 1.1.1 bod (i) Dodatku alebo
  - (b) je povinná uhradiť Spoločnosti iba Znížené náklady z dôvodu uvedeného odseku 1.1.1 bod (ii) Dodatku.

Obec sa zaväzuje uhradiť faktúru podľa predchádzajúcej vety do 14 dní odo dňa jej doručenia, a to na bankový účet Spoločnosti uvedený vo faktúre.

1.2 Do Zmluvy sa vkladá nový odsek s nasledovným znením:

1.2.1 Pre vylúčenie pochybností, Zmluvné strany si potvrdzujú, že predmet Zmluvy je vymedzený ako samostatné časti Zmluvy týkajúce sa (i) triedeného zberu zložiek komunálnych odpadov, pri ktorých sa uplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov a (ii) triedeného zberu zložiek komunálnych odpadov, pri ktorých sa neuplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov;

1.3 Do Zmluvy sa vkladá nový odsek s nasledovným znením:

1.3.1 Ustanovenia Zmluvy alebo ich časti, ktoré odporujú Zákonom o odpadoch, sa v čase trvania takéhoto rozporu neuplatňujú. Vylúka podľa predchádzajúcej vety sa uplatňuje len v nevyhnutnom rozsahu, a to len za predpokladu, že sa tým nezhorší postavenie Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany, alebo že sa tým Zmluvné strany alebo ktorákoľvek Zmluvná strana nedostane do postavenia, v ktorom by k uzatvoreniu Zmluvy a/alebo tohto Dodatku nepristúpila.

1.4 Do Zmluvy sa vkladá nový odsek z názvom „Cenník služieb“, ktorý nahrádza odo dňa 1. júla 2016 doterajšie ustanovenia upravujúce ceny za služby poskytované podľa Zmluvy a znie nasledovne:

1.4.1 Ceny za služby poskytované podľa Zmluvy v rozsahu jednotlivých častí Zmluvy uvedených v odseku 1.2.1 Dodatku sú uvedené v Cenníku služieb, ktorý tvorí prílohu 1 Dodatku.

1.4.2 *Ustanovenie § 64 ods. 1 zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa odo dňa účinnosti Dodatku alebo účinnosti Zákona o odpadoch podľa toho, ktorý dátum nastane neskôr nahrádza ustanovením § 129 ods. 1 Zákona o odpadoch.*

1.4.3 *Cenník služieb uvedený v odseku 1.4.1 nadobúda účinnosť odo dňa 1 júla 2016 a zároveň odo dňa 1. júla 2016 sa všetky relevantné ustanovenia týkajúce sa finančného príspevku získaného Obcou z recyklačného fondu podľa § 129 ods. 1 Zákona o odpadoch viac neuplatňujú.*

## **2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy nie sú týmto Dodatkom dotknuté.
- 2.2 Žiadna časť Zmluvy alebo Dodatku nemôže byť vykladaná takým spôsobom, aby boli práva a povinnosti Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany dotknuté rozšírením zodpovednosti výrobcov viac ako v nevyhnutnej miere a aby rozšírenie zodpovednosti výrobcov bolo na ujmu Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany, alebo zhoršilo postavenie Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany v porovnaní s postavením, ktoré mali takéto Zmluvné strany alebo ktorákoľvek Zmluvná strana v čase uzatvorenia Zmluvy.
- 2.3 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami.
- 2.4 Tento Dodatok nadobudne účinnosť v deň nasledujúci po dni zverejnenia Dodatku v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2.5 Zmluvné strany potvrdzujú svojimi podpismi, že si dôkladne prečítali a rozumejú ustanoveniam Dodatku a jeho prílohy Cenník služieb, a že súhlasia so všetkými ustanoveniami a ich právnymi následkami.

**Prílohy:**

Príloha 1 Cenník služieb

**Obec**

V v. Zúboviciach dňa 12.02.2016



*Ivan Krahulec*

Ivan Krahulec - starosta obce


**Spoločnosť**

V Veľkom Krtiši dňa 16.2.2016

Marius Pedersen, a.s.  
Opatovská 1735 • 911 01 Trenčín  
IČO: 34115901 • IČ DPH: SK2020386148

*Dušan Výboh*  
Dušan Výboh – regionálny riaditeľ  
podľa plnej moci zo dňa 1.4.2015



<b>Príloha 1 k zmluve č. S 117/10</b>	
<b>Cenník služieb platný od 1.7.2016</b>	Marius Pedersen 

Tab. č.1 Ceny za zhodnotenie odpadov

Kód odpadu	Druh odpadu	Cena v € bez DPH / t	Cena v € s DPH / t
16 01 03	Opotrebované pneumatiky	66,39	79,67
20 01 10	Šatstvo	26,56	31,87
20 01 02	Textílie	26,56	31,87
20 01 25	Jedlé oleje a tuky	0,00	0,00

Tab. č.2 Ceny a systém zberu triedených zložiek komunálneho odpadu

Kód odpadu	Komodita	Kód naklad.	Typ nádoby	Objem nádoby	Počet ks nádob / vývoz	Cena v € bez DPH / ks	Cena v € s DPH / ks
20 01 01	Papier	R12	Vrece	110	170	0,50	<b>0,60</b>
20 01 39	Plasty	R12	Vrece	110	170	1,08	<b>1,30</b>
15 01 05	Kompoz. obaly	R12					
20 01 40	Kovy	R13					
20 01 02	Sklo	R12	Zvon	1500	1	18,00	<b>21,60</b>

Tab. č. 3 Interval zberu triedených zložiek komunálneho odpadu

Kód odpadu	Komodita	Interval zberu
20 01 01	Papier	<b>1 x 3 mesiace</b>
20 01 39	Plasty	
15 01 05	Kompoz. obaly	<b>1 x 1 mesiac</b>
20 01 40	Kovy	
20 01 02	Sklo	<b>1 x 3 mesiace</b>